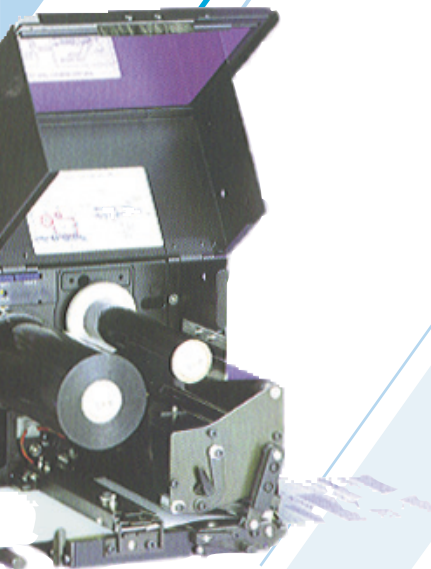


www.altech.it

by **AL
TECH**
Advanced Labelling Technologies



AL
code

**Sistema di stampa/applicazione
di etichette**

Label print/apply unit

Système d'impression/pose
des étiquettes



Le unità della serie ALcode sono sistemi di stampa ed applicazione di etichette autoadesive, interfacciabili a computer, in grado di applicare l'etichetta appena stampata su prodotti fermi o in movimento.

Per la stampa dell'etichetta, ALcode può montare le diverse unità a trasferimento termico della giapponese SATO (o compatibili Zebra, Datamax, Valentin, etc). Tali gruppi si distinguono per essere concepiti fino dall'origine per l'utilizzo su applicatori automatici.

Le prestazioni delle unità SATO sono di assoluto riferimento: 8, 12 o 24 punti/mm di definizione fino a 400 mm./sec. di velocità di stampa, 104 o 152 mm. di larghezza stampabile.

In ogni ALcode, meccanica, pneumatica ed elettronica sono adeguatamente integrate per soddisfare al meglio le esigenze tipiche di macchine che operano in ambienti industriali e che devono coniugare affidabilità, facilità di utilizzo, accessibilità, intercambiabilità.

ALcode è disponibile sia con logica su PLC, sia con logica a microprocessore alloggiata in una cassetta dotata di un'intuitiva interfaccia operatore basata su un pannello touch-screen.

Per l'applicazione dell'etichetta è stata sviluppata una gamma di dispositivi standard:

- Applicatore a getto d'aria, con o senza pistone, per l'etichettatura senza contatto di prodotti in movimento.
- Applicatore a pistone, per l'etichettatura a contatto di prodotti fermi, anche in zone incavate.
- Applicatore a rullo oscillante, per l'etichettatura per contatto di prodotti che si muovono ad alta velocità.



- Applicatore oscillante multiformato, per l'etichettatura per contatto di prodotti in movimento, anche con etichette di dimensioni diverse.



- applicatore a braccio rotante per l'etichettatura sul davanti, sul retro e/o ad angolo di prodotti fermi o in movimento.

Grazie alla versatilità dei sistemi ALcode, ALTECH è in grado di sviluppare impianti completi per l'identificazione di ogni tipo di imballo, dall'astuccio allo scatolone, dal fardello al pallet. I dispositivi che si possono aggiungere alla configurazione base, per le soluzioni di specifici problemi, comprendono:

- scanner Laser per il controllo avvenuta etichettatura.
- Sistemi di trasporto e traslazione prodotti.
- Protezioni antinfortunistiche integrali.
- Programmi di etichettatura multipli.
- Controllo imminente fine bobina.
- Portabobine maggiorati e motorizzati.

All'occorrenza ALTECH può

fornire pacchetti software grafici, in ambiente Windows, per la costruzione e la gestione delle etichette, e sviluppare sistemi completi fornendo qualificata consulenza tecnica per la

soluzione di specifici problemi di etichettatura.

In copertina : ALcode con applicatore etichette a pistone.

Cover page: ALcode with cylinder label applicator

En couverture: ALcode avec applicateur étiquettes à piston

Sopra: particolare della stampa/applicazione di etichette sul fronte di scatole

Top: View of the front labelling system.

Ci-dessous: ALcode pour l'impression/application des étiquettes sur le devant des boites

A sinistra: gruppo stampa industriale SATO.

Left hand: SATO thermal transfer engine

A gauche: imprimante à transfert thermique SATO



The ALcode units are designed to print and apply self-adhesive labels. They can be interfaced with a computer and are able to apply the printed labels on either still or moving products.

For label printing, ALcode can integrate the various thermal print engines from the Japanese manufacturer SATO (or compatible Zebra, Datamax, Valentin, etc.), which have been developed specifically to be used on automatic applicators.

The SATO units offer industry best performances: print resolutions of 8, 12 or 24 dots/mm and print speeds of up to 400mm/sec, available in 104 or 152 mm print width variants.

In each ALcode model, the mechanics, pneumatics and electronics have been suitably designed to meet typical

requirements of machines operating in an industrial environment, matching reliability, with user friendliness, accessibility and interchange ability.

ALcode can be managed both via a PLC and via a microprocessor by means of a control box featuring a user-friendly touch-screen panel.

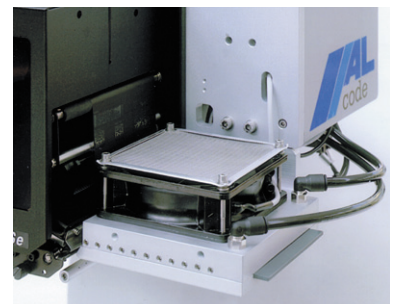
A range of standard devices has been engineered for the application of labels:

- air-blow applicator, with or without piston, for non contact
- labelling of moving products;
- tamp applicator for by contact labelling of still products, including in recessed areas;
- swinging roller applicator for by contact labelling of products moving at high speed;
- multi-format swinging plate application system, for by contact labelling of moving

products, with different label sizes;

- rotary arm applicator for front/back and/or corner labelling of both still and moving products.

By leveraging the flexibility of the ALcode systems, ALTECH is in a position to develop complete systems for the identification of all kinds of packaging, such as cases, boxes, bundles and pallets.



The devices which may be added to the basic configuration in order to solve specific problems include:

- laser scanner to confirm label application;
- product handling and transfer systems;
- safety protection cabinets;
- multiple labelling programs;
- near-end-of roll control;
- oversized and powered unwind units.

On demand, ALTECH can supply Windows-based graphic software packages to create and manage labels as well as develop complete systems, providing qualified technical expertise to solve specific labelling problems.

Sopra: particolare del sistema di applicazione a getto d'aria.

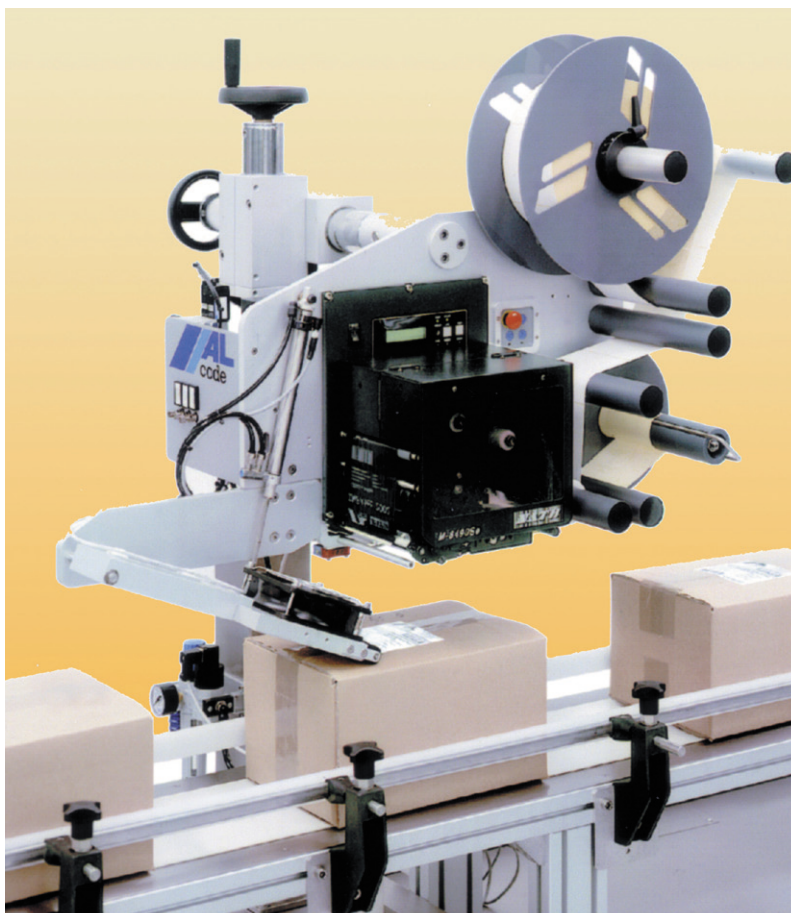
Top: View of the air blow labelling system.

Ci-dessous: détail du système d'application avec jet d'air

In basso: ALcode con sistema di applicazione oscillante multiformato.

Bottom: ALcode with swinging multisize application system.

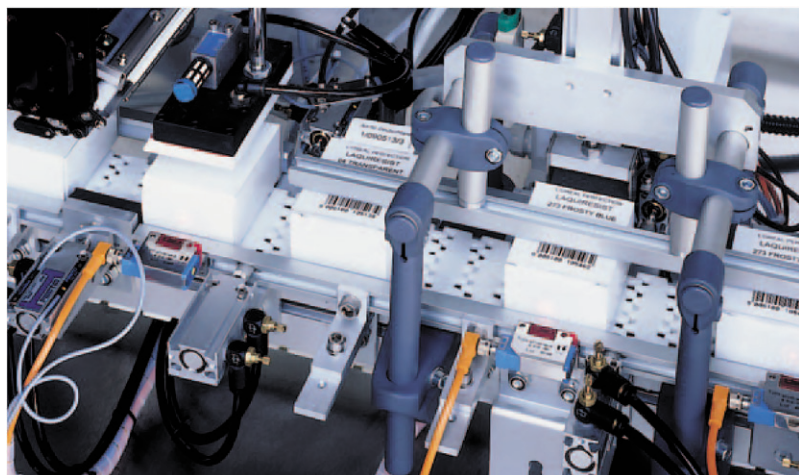
En bas: impression/dépose à haute vitesse avec applicateur à rouleau oscillant





Les unités appartenant à la série ALcode sont des systèmes d'impression/pose d'étiquettes autocollantes, qui peuvent être connectés à un ordinateur et sont capables d'appliquer les étiquettes venant d'être imprimées sur tout produit à l'arrêt ou en mouvement. Pour l'impression des étiquettes, ALcode peut intégrer les différentes unités à transfert thermique fabriquées par

- applicateur à jet d'air avec ou sans piston, pour la dépose sans contact sur des produits en mouvement;
- applicateur à piston, pour l'application avec contact sur les produits à l'arrêt, même en des zones creusées;
- applicateur à rouleau oscillant pour la dépose par contact sur les produits passant à haute vitesse;



l'entreprise japonaise SATO (ou compatibles Zebra, Datamax, Valentin, etc). Ces groupes se distinguent par le fait qu'ils ont été conçus dès le début pour être employés sur des applicateurs automatiques. Les performances des unités SATO sont parmi les meilleures du secteur: 8, 12 ou 24 points/mm. de résolution, jusqu'à 400 mm/sec. de vitesse d'impression, 104 ou 152 mm de largeur à imprimer. La mécanique, pneumatique et électronique de tout modèle ALcode ont été étudiées pour satisfaire au mieux les besoins typiques des machines fonctionnant en milieu industriel, afin de conjuguer fiabilité, facilité d'emploi, accessibilité et interchangeabilité. Alcode est disponible tant avec PLC qu'avec microprocesseur, situé dans une boîte dotée d'une interface intuitive avec écran tactile. Pour la pose des étiquettes, une série de dispositifs standards a été spécialement développée:

- applicateur oscillant multi-format pour l'étiquetage par contact des produits en mouvement, même avec des étiquettes de dimensions différentes;
- applicateur à bras rotatif pour la dépose avant/derrière et/ou en angle sur des produits à l'arrêt ou en mouvement.

Grâce à la souplesse des systèmes ALcode, ALTECH est en mesure de développer des installations complètes pour l'identification de tout type d'emballage: des trousseaux aux boîtes en carton, en passant par les fardeaux et les palettes. Le dispositifs que l'on peut ajouter à la configuration de base, dans le but de résoudre des problèmes spécifiques, comprennent :

- scanner laser pour contrôle d'étiquetage accompli;
- systèmes d'acheminement et translation des produits;
- protections intégrales;
- programmes d'étiquetage multiples;
- contrôle d'approche fin bobine;
- porte-bobines majorés et motorisés.

Le cas échéant, ALTECH peut fournir des paquets de logiciels graphiques, sur Windows, pour la réalisation et la gestion des étiquettes, ainsi que développer des systèmes complets, fournissant un conseil technique de grande qualité pour la résolution de problèmes d'étiquetage spécifiques.

A sinistra: particolare dell'etichettatura ad angolo di astucci, con controllo avvenuta etichettatura ed espulsione automatica.

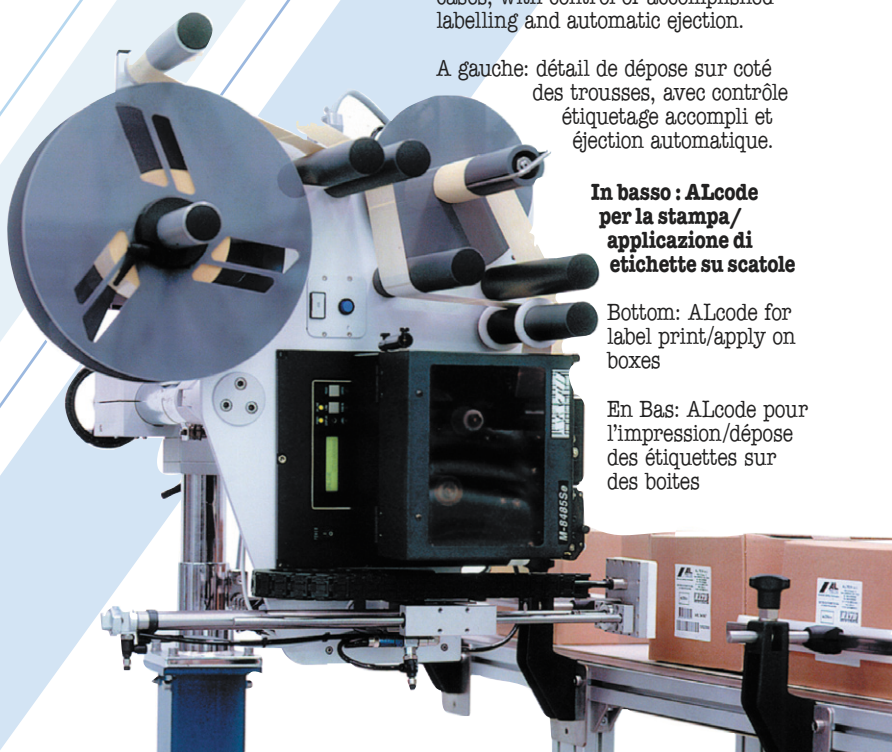
Left hand: view of corner labelling on cases, with control of accomplished labelling and automatic ejection.

A gauche: détail de dépose sur coté des trousseaux, avec contrôle étiquetage accompli et éjection automatique.

In basso : ALcode per la stampa/ applicazione di etichette su scatole

Bottom: ALcode for label print/apply on boxes

En Bas: ALcode pour l'impression/dépose des étiquettes sur des boîtes





Quando etichettatura significa identificazione

Identificare un prodotto significa renderlo riconoscibile anche quando è contenuto in un astuccio, o dentro un bancale.

L'etichetta autoadesiva è oggi lo strumento più versatile per rendere i prodotti identificabili dal consumatore ma anche dal magazziniere, dal trasportatore o dal proprio sistema informativo.

ALTECH sa che l'applicazione di una etichetta di identificazione è spesso la carta vincente nella soluzione dei più complessi problemi di logistica.

Tutti i sistemi ALTECH rappresentano il massimo della tecnologia in fatto di stampa di dati variabili e barcode su etichette, offrendo un'ampissima gamma di soluzioni per l'applicazione automatica su qualsiasi tipologia di imballo.



When labelling means identification

Identifying a product means making it recognizable even when it is inside a case or a pallet.

Nowadays, the self-adhesive label is the most suitable tool to help not only consumers but also storekeepers or information systems identify products.

ALTECH knows that the application of an identification label is often the winning card in the solution of the most complex logistic problems.

ALTECH can provide high-tec systems intended to print variable data and bar codes on labels, and can offer a wide range of solutions for the automatic application on any type of package.



Quand étiquetage signifie identification

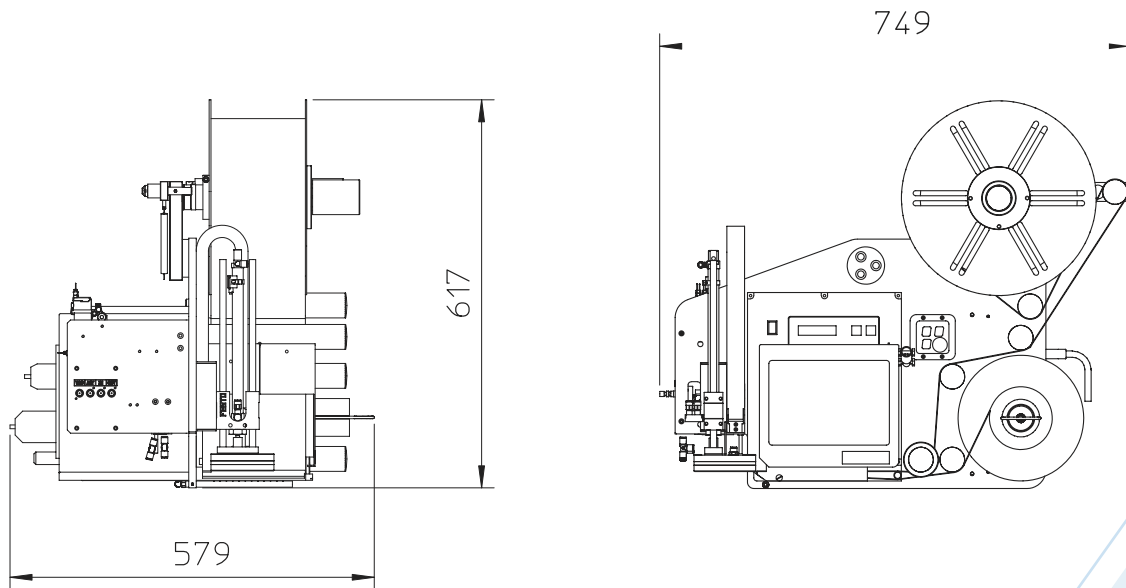
Identifier un produit signifie le rendre reconnaissable même quand il se trouve contenu dans une boîte, ou dans une palette.

L'étiquette en auto-collant est aujourd'hui l'instrument universel qui permet d'identifier les produits non seulement par le consommateur mais aussi par le magasinier, le transporteur ou par un système informatique. ALTECH sait que la dépose d'une étiquette d'identification est souvent un facteur de réussite pour la solution des problèmes les plus complexes de logistique.

Tous les systèmes ALTECH sont à la pointe de la technologie en matière d'impression des données variables et des codes à barres sur étiquette, et offrent une ample gamme de solutions pour la dépose automatique sur n'importe quel type d'emballage.



Caratteristiche tecniche
 Technical specifications
 Caractéristiques techniques



Predisposta per il montaggio di gruppi di stampa SATO serie M e serie S o compatibili (Zebra Pax, Datamax, ACLASS, Carl Valentin)

Set for being equipped with thermal SATO M series and S series print engines or compatible (Zebra, Datamax, Valentin, etc.)

Prévue pour le montage de différentes unités à transfert thermique fabriquées par SATO ou compatibles (Zebra, Datamax, Valentin, etc.)

APPLICATORE - APPLICATOR - APPLIQUEUR

Tipo - Type - Type:
pneumatico - pneumatic - pneumatique

Configurazioni possibili - Possible configurations - Configurations possibles:

- | | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| - a getto d'aria con e senza pistone | - air-blow with our without piston | - à jet d'air avec ou sans piston |
| - a rullino oscillante | - swinging roller | - à rouleau oscillant |
| - con pistone a contatto | - with tamp for contact labelling | - à piston pour la dépose par contact |
| - a braccio rotante | - rotary arm | - à bras rotatif |
| - multiformato a braccio oscillante | - multiformat swinging arm | - multiformat à bras oscillant |

Velocità - Production speed - Cadences

fino a 100 etich./min. dipendente dal formato dell'etichetta e dalla configurazione dell'applicatore
 up to 100 label/min. depending on label size and on the applicator configuration
 jusqu'à 100 étiquette/min. selon la taille de l'étiquette ainsi que la configuration de l'applicateur

GENERALI - OTHERS - AUTRES

Diametro bobina - Label roll diameter - Diamètre du rouleau d'étiquettes:
300 mm. (opzione: 400 mm.) - 300 mm. (option: 400 mm.) - 300 mm. (en option: 400 mm.)

Alimentazione elettrica - Power Supply - Alimentation électrique:

220 V, 50Hz. 800W

Alimentazione pneumatica - Pneumatic Feeding - Alimentation Pneumatique:
aria 5 atm., 50 lt./min - 5 bars - 50 litre/min. - 5 bars - 50 litres/min.



Sistemi di etichettatura e di identificazione

ALTECH Srl

Viale De Gasperi, 72 - 20010 BAREGGIO (MI)
 E-mail: labellers@altech.it - www.altech.it
 Tel. +39.02.90.363.464 - Fax +39.02.90.363.481